

## Généralités

**Félicitations** pour votre nouveau hörbert avec la **version du firmware « Butterfly »**. Butterfly est la plus grande mise à jour pour tous les modèles hörbert à partir d'octobre 2021.

Si vous possédez déjà un hörbert avec une version du firmware antérieure à « Butterfly » (sortie en octobre 2024), vous pouvez télécharger à tout moment le dernier firmware Butterfly et l'installer sur votre hörbert (modèle à partir d'octobre 2021).

Le téléchargement gratuit du firmware Butterfly et les instructions d'installation se trouvent ici : <https://www.hoerbert.com/firmware/>

Sous le lien suivant, vous trouverez une vidéo explicative sur l'installation du firmware. Pour mettre à jour vers Butterfly, vous devez effectuer cette installation manuellement une fois. Vous recevrez ensuite toutes les mises à jour futures de manière pratique en appuyant sur un bouton.

[VIDÉO DE LA MISE À JOUR DU FIRMWARE VIA LE BOUTON SET](#)

Avec **Butterfly**, vous pouvez modifier les paramètres de hörbert **ou** ajouter des pistes et des stations de radio Web **sans** PC avec un lecteur de carte SD et le logiciel hörbert

À cette fin, hörbert propose désormais une interface utilisateur Web, le « **Browser SET Mode** » via le navigateur Internet d'un smartphone, d'une tablette ou d'un ordinateur.

À partir de la version Butterfly, les fichiers peuvent également être copiés directement sur la carte mémoire à l'aide d'un ordinateur équipé d'un lecteur de carte SD. Le logiciel hörbert n'est plus nécessaire pour cela, car l'ordre est défini en mode SET du navigateur.

### **Remarque importante sur l'installation des titres :**

Tenez-vous-en à **une** méthode d'édition du contenu de vos cartes mémoire : utilisez *soit* le Browser Set Mode, *soit* le logiciel hörbert sur le PC. L'utilisation mixte des méthodes n'est pas envisagée et n'est pas recommandée.

Vous avez des questions ? Votre équipe de service hörbert se fera un plaisir de vous aider à tout moment à l'adresse e-mail **service@hoerbert.com** .

### **Contenu de la livraison**

1 x hörbert - Juke-box en bois  
1 x Édition gratuite de la carte mémoire telle que sélectionnée dans la commande  
4 x piles AA (Cependant, nous recommandons de fonctionner avec 4 piles AA rechargeables !)

## Table des matières

Généralités.....	1
Table des matières.....	2
Photos .....	5
Mise en service de hörbert .....	7
Insérez et retirez la carte mémoire .....	7
Insertion de la carte mémoire .....	7
Retrait de la carte mémoire :.....	7
Insertion ou remplacement des piles.....	8
Allumer et éteindre .....	8
Modifier le volume .....	8
Navigation dans le contenu .....	8
Avance rapide et rebond.....	9
Maintenance et entretien .....	9
Paramètres pour hörbert dans le « Browser Set Mode » .....	9
Démarrer le Browser Set Mode .....	10
<b>Androïde:</b> .....	12
<b>iPhone:</b> .....	14
Le menu du Browser Set Mode .....	15
PLAYLISTS .....	15
Explication des symboles : .....	16
Modifier le nom du titre : .....	16
Pour déplacer des titres vers une autre playlist : .....	16
Pour supprimer des rangées de la liste de lecture : .....	18
Sélectionnez plusieurs lignes à déplacer ou à supprimer : .....	18
Déplacer des morceaux au sein d'une playlist.....	18
Pour ajouter un nouveau fichier audio à une playlist :.....	19
Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture : .....	20
Paramètres distincts pour chaque liste de lecture .....	22
Hörbert devrait s'éteindre à la fin d'une playlist .....	23
GÉNÉRALITÉS .....	24
Les paramètres sous l'élément de menu « Général ».....	24
Minuterie de mise en veille :.....	24

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Volume maximal : .....	24
Paramètres avancés : .....	25
Afficher le menu Expert : .....	25
Réinitialisation d'usine : .....	25
Vérifiez la version de firmware maintenant : .....	25
Rappeler régulièrement les mises à jour du firmware : .....	25
Télécharger hoerbert_firmware.bin manuellement : .....	26
MICROPHONE.....	27
Les paramètres sous l'élément de menu « MICROPHONE » .....	27
Activer/désactiver les enregistrements de microphone .....	27
Sensibilité du microphone.....	28
BLUETOOTH.....	29
Les paramètres sous l'élément de menu « BLUETOOTH » .....	29
Audio Bluetooth.....	29
Appairage Bluetooth .....	29
Paramètres Bluetooth avancés .....	30
Associez hörbert à un casque Bluetooth.....	30
Dissociation.....	30
Utilisation de hörbert comme haut-parleur Bluetooth .....	30
SANS FIL.....	31
Les paramètres sous l'élément de menu « WLAN » .....	32
Paramètres WiFi .....	32
Nom du réseau WiFi (SSID) .....	32
Mot de passe WiFi: .....	33
LANGUE .....	34
Déconnecter le Wi-Fi / Désactiver le mode de réglage du navigateur .....	34
EXPERT MENU.....	35
Expert : Nom et mot de passe de l'appareil.....	36
Nom WLAN et Bluetooth de hörbert.....	36
WLAN password for hörbert .....	36
<i>Expert : Paramètres de volume</i> .....	36
<i>Expert : Paramètres d'enregistrement</i> .....	37
Expert : Paramètres d'alimentation .....	38
Options d'allumage de hörbert.....	38

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Éteignez en baissant le volume .....	38
Veille après inactivité .....	38
<i>Expert : Paramètres des boutons externes</i> .....	39
Expert : Interface utilisateur du navigateur .....	40
Basculez entre un hörbert avec 9 et 3 listes de lecture .....	40
Désactiver l'interface utilisateur du navigateur.....	40
Expert : Nouvelles options dans l'élément de menu PLAYLISTS .....	41
Ajouter une ligne vide dans une playlist Vue d'ensemble.....	41
Ajouter PlaLa Row dans une playlist Vue d'ensemble.....	41
À propos de hörbert.....	42
Contactez l'équipe de service .....	42
Découvrez la version du firmware de votre hörbert .....	42
Paramètres sans navigateur.....	43
Activation du mode SET à l'aide de la touche SET.....	43
Signification des touches en mode SET.....	44

## Photos

Figure 1 : Contrôles hörbert.....	7
Figure 2 : menu principal de l'affichage mobile.....	11
Figure 3 : vue mobile .....	11
Figure 4 : vue sur l'ordinateur.....	12
Figure 5 : navigateur Android .....	13
Figure 6 : boîte de dialogue de connectivité Android.....	14
Figure 7 : élément de menu Listes de lecture.....	15
Figure 8 : contenu de la liste de lecture .....	15
Figure 9 : icône d'édition.....	16
Figure 10 : modification du contenu d'une liste de lecture .....	16
Figure 11 : icône Passer à une autre liste de lecture .....	16
Figure 12 : exemple de déplacement vers le haut d'une liste de lecture .....	17
Figure 13 : exemple de déplacement vers la fin d'une playlist.....	17
Figure 14 : icône de suppression .....	18
Figure 15 : suppression de plusieurs lignes .....	18
Figure 16 : pince de glisser-déplacer .....	19
Figure 17 : bouton Fichier.....	19
Figure 18 : +case d'option .....	20
Figure 19 - Recherche de stations de radio Internet .....	20
Figure 20 - Liste de sélection des stations de radio Internet.....	21
Figure 21 : modification des paramètres d'une liste de lecture .....	22
Figure 22 : autorisation ou interdiction d'enregistrements dans une liste de lecture..	22
Figure 23 - Éteindre à la fin de la liste de lecture .....	23
Figure 24 : élément de menu Général .....	24
Figure 25 - Fonctions générales.....	24
Figure 26 : élément de menu Expert.....	25
Figure 27 : élément de menu Microphone .....	27
Figure 28 : paramètres du microphone .....	27
Figure 29 : élément de menu Bluetooth.....	29
Figure 30 : paramètres Bluetooth.....	29
Figure 31 : élément de menu WLAN.....	31
Figure 32 : paramètres Wi-Fi.....	32
Figure 33 - Changement de langue de l'interface.....	34
Figure 34 : désactivation du mode SET du navigateur.....	34
Figure 35 : afficher le menu Expert .....	35
Figure 36 : menu expert .....	35
Figure 37 : mode expert : nom et mot de passe de l'appareil .....	36
Figure 38 : mode expert : paramètres de volume.....	36
Figure 39 : mode expert : paramètres d'enregistrement .....	37
Figure 40 : mode expert : paramètres d'alimentation .....	38
Figure 41 : mode expert : fonction de l'interrupteur d'alimentation externe .....	39
Figure 42 : mode expert : paramètres du bouton externe 0 .....	39

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Figure 43 : mode expert : interface utilisateur du navigateur .....	40
Figure 44 - Contenu de la liste de lecture en mode expert .....	41
Figure 45 - Données de diagnostic .....	42
Figure 46 : bouton SET.....	43
Figure 47 : masque SET.....	44

## Mise en service de hörbert

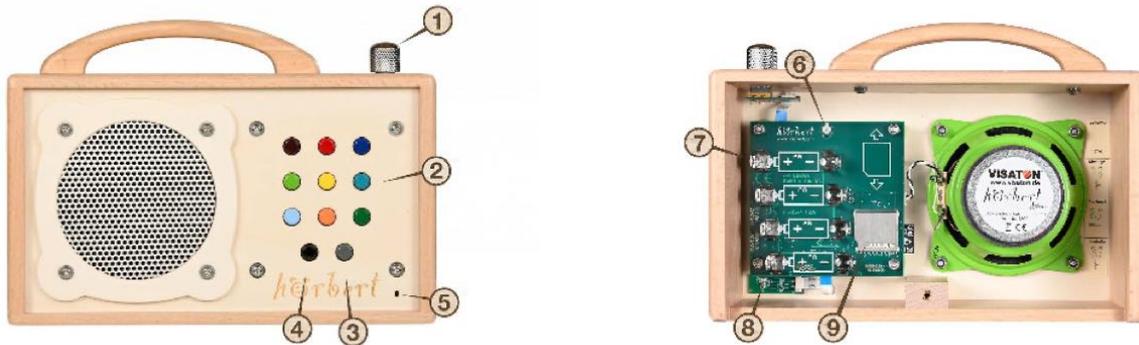


Figure 1 : Contrôles hörbert

### Insérez et retirez la carte mémoire

Allongez hörbert devant vous, les touches colorées vers le bas. Pour ouvrir hörbert, tournez la vis de la paroi arrière à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une pièce de monnaie convient comme outil pour cela, par exemple. Poussez maintenant la paroi arrière vers le bas. Assurez-vous qu'il ne glisse pas involontairement. Retirez la carte mémoire fournie du sac en cristal ou utilisez votre propre carte SD entre 4 et 512 Go et insérez-la dans le support de carte SD (9) fourni à l'intérieur de hörbert Figure 1 : Contrôles hörbert.

**IMPORTANT : Éteignez toujours hörbert avant de retirer ou d'insérer la carte mémoire !**

Manipulez toujours la carte SD et le support de carte avec soin, car ces pièces sont très délicates par rapport au reste.

### Insertion de la carte mémoire

Utilisez le symbole de la carte imprimé au-dessus du porte-carte (9) comme guide Figure 1 : Contrôles hörbert. Placez la carte sur le symbole, puis glissez-la délicatement dans le porte-cartes. L'insertion ou le changement de carte mémoire ne peut être effectué que par un adulte ! Formatez vos propres cartes SD au format FAT32 (ou FAT, MSDOSFAT) avant de les utiliser dans hörbert.

### Retrait de la carte mémoire :

L'icône de la carte imprimée au-dessus du support de la carte SD vous indique également la direction dans laquelle la carte doit être retirée du support de carte. La carte mémoire est dotée d'un évidement sur son bord supérieur, ce qui facilite son retrait avec un ongle. D'autres cartes peuvent être poussées avec votre doigt et une légère pression d'en haut.

## Insertion ou remplacement des piles

Éteignez hörbert avant d'ouvrir le panneau arrière ! L'insertion ou le remplacement des piles ne peut être effectué que par un adulte ! Allongez hörbert devant vous, les touches colorées vers le bas. Pour ouvrir hörbert, tournez la vis de la paroi arrière à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une pièce de monnaie convient comme outil pour cela, par exemple. Poussez maintenant la paroi arrière vers le bas. Assurez-vous qu'il ne glisse pas involontairement.

Pour les retirer, tirez les piles rechargeables verticalement vers le haut à partir des clips de batterie (7) Figure 1 : Contrôles hörbert. Les batteries sont très serrées afin qu'elles ne tombent pas lors d'un fonctionnement mobile.

**Astuce :** Pour vous aider, enfitez une fine ficelle sous une batterie. Cela permet de retirer facilement une batterie après l'autre sans endommager la carte, la batterie ou les clips de batterie. Insérez maintenant quatre piles rechargeables (1,2 ou 1,5 V) ou des piles AA (1,5 V) dans les clips de batterie (7). Assurez-vous que les pôles + et - sont dans la bonne position. Nous vous recommandons d'utiliser des piles car elles sont bonnes pour l'environnement et ne fuient pas lorsqu'elles sont vides.

Les piles rechargeables s'enclenchent de manière audible. Maintenant, repoussez la paroi arrière et vissez la vis de la paroi arrière dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour les dernières révolutions, utilisez à nouveau une pièce de monnaie comme aide.

**Note de sécurité :** N'utilisez pas de piles dont le boîtier est endommagé (par exemple, rayé). Cela peut entraîner des courts-circuits et endommager les batteries et l'appareil. Utilisez toujours quatre piles du même type, pleines de piles ou de piles du même pack.

## Allumer et éteindre

Allumez hörbert en appuyant une fois sur le bouton rotatif (1) Figure 1 : Contrôles hörbert. hörbert continue à jouer après un court ton de reconnaissance du dernier passage entendu. Éteignez à nouveau hörbert après utilisation en appuyant à nouveau sur le bouton rotatif (1).

## Modifier le volume

Tournez le bouton rotatif (1) Figure 1 : Contrôles hörbert pendant la lecture dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, hörbert devient plus silencieux. En raison de la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, hörbert joue plus fort.

## Navigation dans le contenu

Le contenu sur hörbert est organisé en « playlists » (listes de lecture). Derrière chacun des boutons colorés (2) se trouve une liste de lecture, par exemple un album de musique complet ou une pièce radiophonique ou un livre audio avec tous ses chapitres.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Pour naviguer dans la musique et les histoires sur hörbert, appuyez sur l'un des boutons colorés de la liste de lecture (2). Maintenant, hörbert joue la première piste de la liste de lecture, qui était stockée après ce bouton. En appuyant à plusieurs reprises sur le même bouton coloré, hörbert passe à la piste suivante de la liste de lecture. Après le dernier morceau, hörbert revient au premier morceau de la playlist.

### Avance rapide et rebond

Tant que le bouton d'avance rapide (3) Figure 1 : Contrôles hörbert est pressé, hörbert joue en avant rapide. Pour vous aider à trouver un passage spécifique dans un titre, vous pouvez écouter. En appuyant sur le bouton de retour (4), vous serez ramené au début du titre en cours de lecture. Si vous appuyez rapidement deux fois sur le bouton noir (4), vous serez redirigé vers la piste précédente de la liste de lecture, et ainsi de suite. Cette opération peut être répétée jusqu'à ce que vous reveniez à la première piste de cette liste de lecture.

### Maintenance et entretien

Le bois est un produit naturel. En tant que tel, le boîtier de hörbert peut réagir à l'humidité en gonflant et en se déformant. Bien que nous compensons ces problèmes en raison de la construction robuste, vous devez toujours garder hörbert au sec et ne pas l'exposer à un froid ou à une chaleur extrême.

Avec le temps, le boîtier en bois va s'assombrir. Il s'agit également d'un processus naturel sur lequel nous, en tant que fabricants, n'avons aucune influence.

Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'essuyer hörbert avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'agents de nettoyage, car ils peuvent provoquer une décoloration ou être absorbés par le bois puis lentement libérés dans l'environnement. hörbert dispose d'un vernis résistant à la salive et à la transpiration qui protège le bois de la contamination et des fluctuations d'humidité.

La plupart des dommages causés au bois peuvent être corrigés avec du papier de verre très fin, car le bois est un matériau très bon enfant à cet égard. Vous pouvez serrer vous-même les vis desserrées à l'aide d'outils appropriés. Vous pouvez également remplacer vous-même les pièces de rechange si vous avez les compétences manuelles nécessaires. Pour tous les autres cas, nous existons. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou si une réparation est nécessaire.

## Paramètres pour hörbert dans le « Browser Set Mode »

Fonctions SET (activation du Bluetooth et de l'appairage Bluetooth, Wi-Fi pour la radio Internet, minuterie de mise en veille, microphone vocal, piano/forte)

Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

À partir de la version du firmware Butterfly, tous les réglages des fonctions spéciales de hörbert peuvent être effectués via une interface utilisateur Web, le **Browser Set Mode**. De plus, les listes de lecture peuvent également être modifiées dans le navigateur du mode Set, ainsi que l'ajout ou la suppression de chansons. Dans ce guide, vous apprendrez comment accéder au Browser Set Mode et quelles options il offre. **La condition préalable est que le firmware « Butterfly » (ou plus récent) a été installé.**

Dans le chapitre «

Paramètres sans navigateur" Vous trouverez une description des fonctions, qui peuvent également être réglées sans le mode de réglage du navigateur.

## Démarrer le Browser Set Mode

Pour vous connecter au Wi-Fi hörbert et entrer dans le Browser Set Mode :

1. Allumez Hörbert
2. **Appuyez sur le bouton SET** (6) Figure 1 : Contrôles hörbert à l'intérieur, une séquence ascendante de sons retentit et la LED verte s'allume en continu.
3. Sur votre ordinateur, tablette ou téléphone portable, trouvez le **Wi-Fi** « **hoerbert-xx :xx :xx :xx :xx :xx** », et connectez-vous à celui-ci. Au lieu de xx :xx :xx :xx :xx :xx, chaque hörbert a une combinaison individuelle de lettres et de chiffres.
4. Le mot de passe Wi-Fi est : **hoerbert**
5. Ouvrez un navigateur Web, tel que Chrome, Safari ou Firefox, et ouvrez le site Web <http://hoerbert.local>
6. Il ouvre le Browser Set Mode de hörbert

Vue mobile, par exemple sur un smartphone/tablette :

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»



Figure 3 : vue mobile

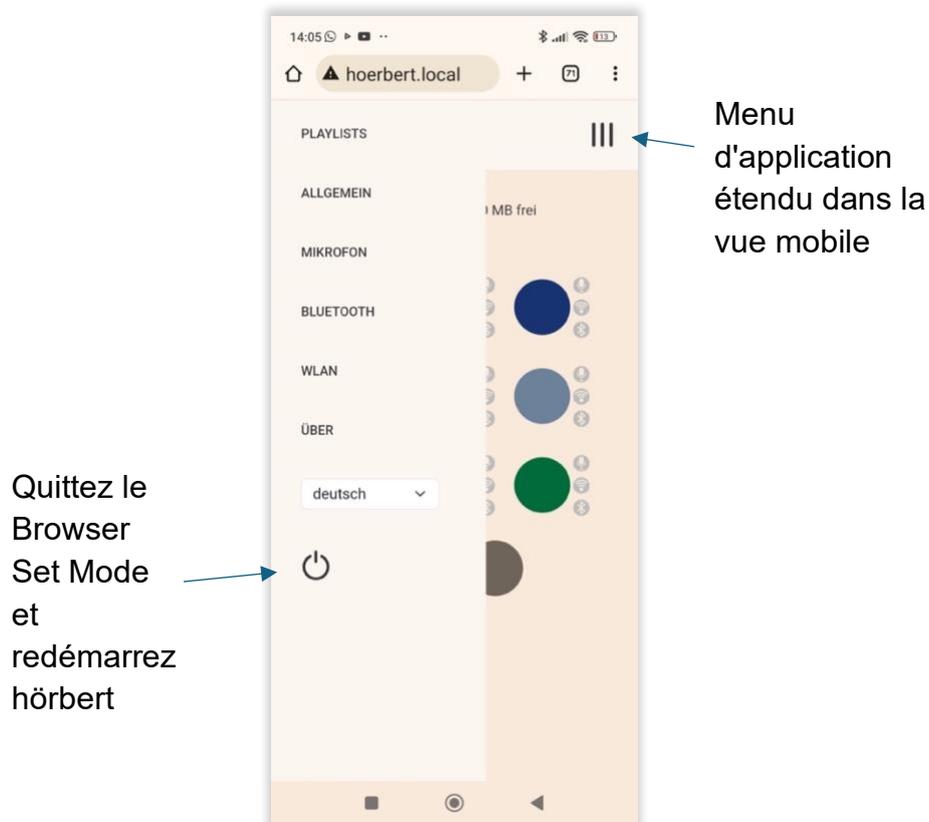


Figure 2 : menu principal de l'affichage mobile

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Vue sur l'ordinateur :

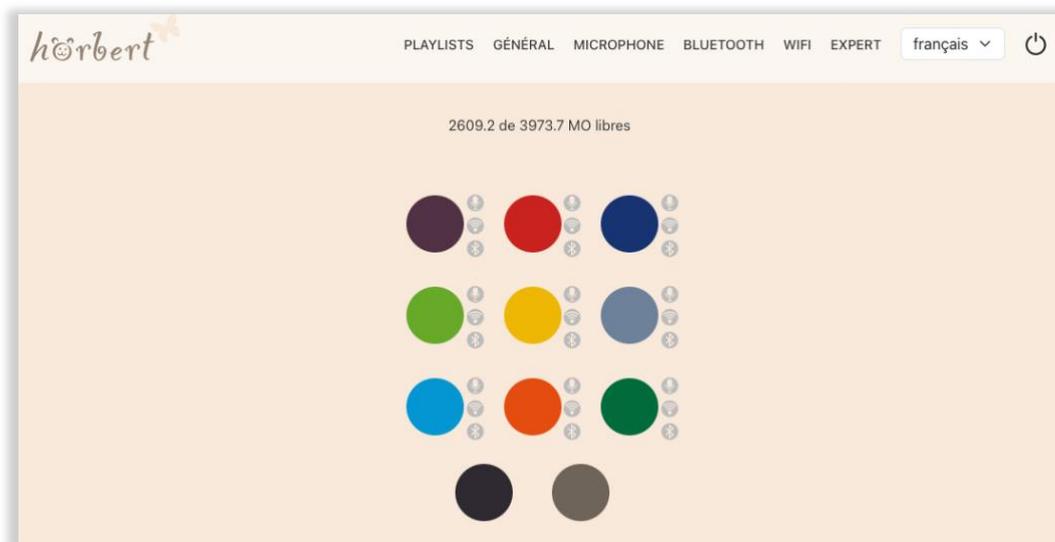


Figure 4 : vue sur l'ordinateur

**Remarque** : les téléphones portables, les tablettes ou les ordinateurs vérifient eux-mêmes si Internet est également accessible via WLAN. Par conséquent, ils peuvent apparaître pour le WLAN de hörbert des divers messages (d'erreur) tels que « Connectivité limitée » ou « Mauvaise connexion », ou « Pas de connexion Internet ». La raison en est qu'il n'y a une connexion à *hörbert* que via le WLAN de hörbert, et *non à Internet*. Étant donné que la connexion à hörbert ne nécessite pas de connexion Internet, ces messages sont malheureusement quelque peu trompeurs.

### **Androïde:**

Pour les appareils Android, la page hörbert ne fonctionne parfois pas tout de suite :

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

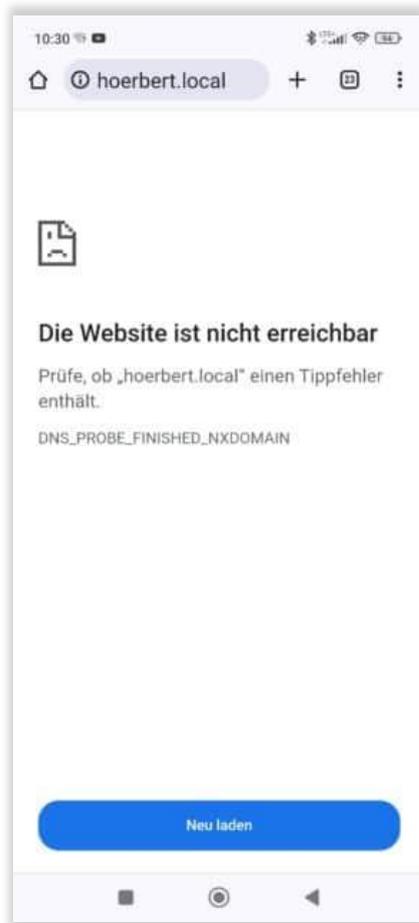


Figure 5 : navigateur Android

La raison : lors de la connexion au Wi-Fi hörbert, Android affiche **un message – parfois caché en arrière-plan** – indiquant que la connectivité est limitée ou que la connexion est mauvaise. Se pose alors la question de savoir si vous souhaitez toujours vous connecter.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

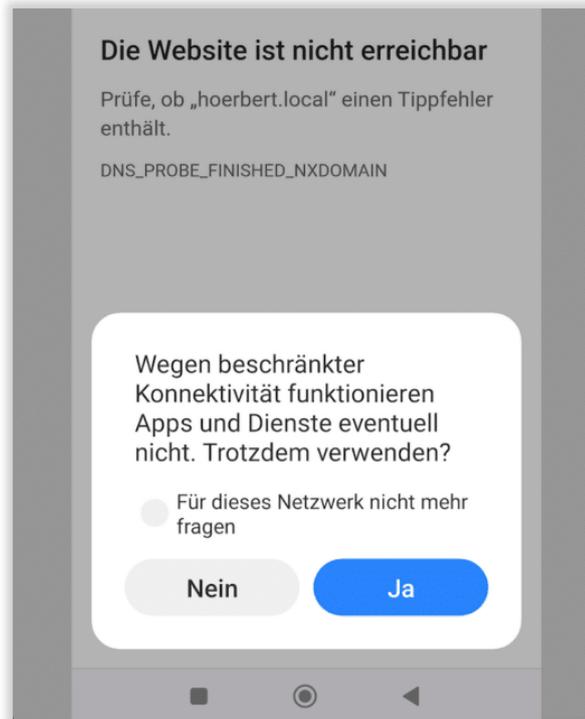


Figure 6 : boîte de dialogue de connectivité Android

Confirmez cette requête avec « Oui » et sélectionnez « Ne plus demander pour ce réseau ». Cliquez ensuite à nouveau sur « Recharger » dans le premier navigateur.

### **iPhone:**

Les iPhones affichent un message pour le WLAN hörbert : « Pas de connexion Internet ». La connexion à hörbert ne sera pas affectée, vous pouvez donc ignorer ce message.

## Le menu du Browser Set Mode

### PLAYLISTS



Figure 7 : élément de menu Listes de lecture

**IMPORTANT:** Tenez-vous-en à **un** Méthode d'édition du contenu de la carte mémoire : Utiliser *ou* le mode SET du navigateur *ou* le logiciel hörbert sur le PC. Un fonctionnement mixte n'est pas prévu et n'est pas recommandé.

**IMPORTANT :** Ne branchez jamais la carte mémoire de hörbert lorsque hörbert est allumé ou en mode de réglage du navigateur ! Cela peut entraîner une perte de données de la carte mémoire.

Si vous copiez des fichiers audio de l'ordinateur directement dans les dossiers de la liste de lecture, ils se retrouveront à la fin de la liste de lecture respective. L'ordre des titres peut être modifié ultérieurement dans le navigateur du mode Set.

L'élément de menu PLAYLISTS affiche les boutons hörbert colorés. Sélectionnez un bouton que vous souhaitez modifier et cliquez dessus. Cet aperçu apparaîtra et vous verrez les « Paramètres de cette liste de lecture » (cliquable) ou le « Contenu de la liste de lecture » (cliquable).

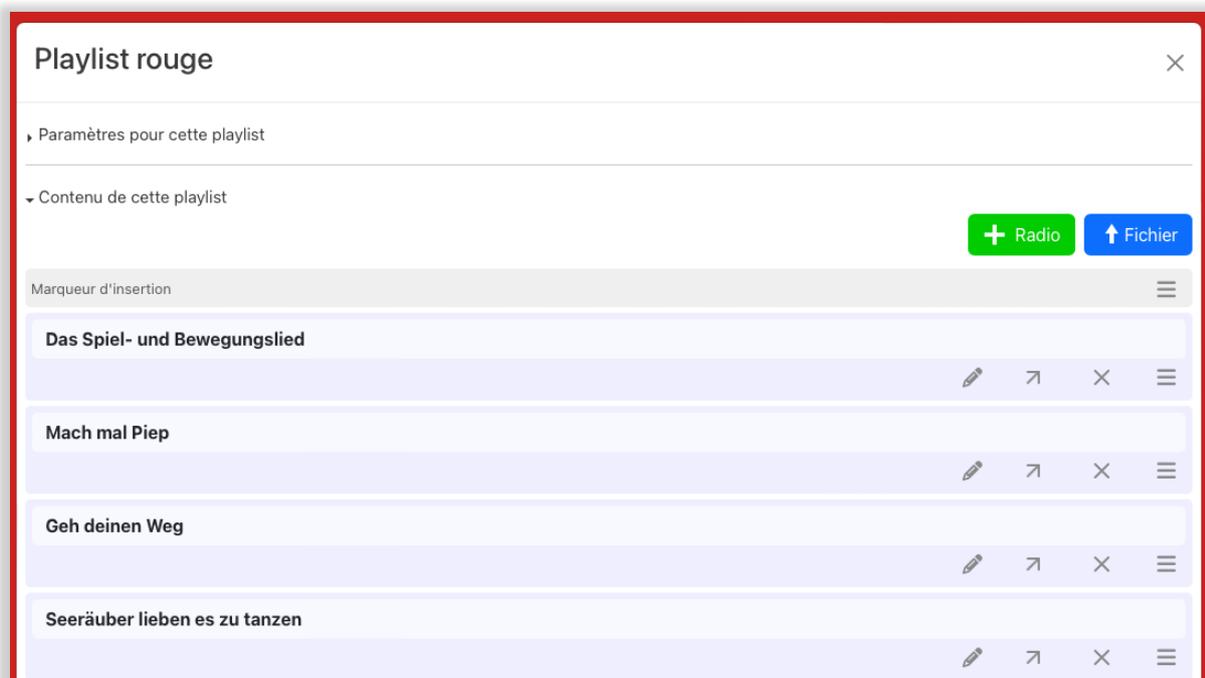


Figure 8 : contenu de la liste de lecture

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Explication des symboles :

Modifier le nom du titre :



Figure 9 : icône d'édition

Cliquez sur l'icône du crayon pour modifier le titre de la ligne.

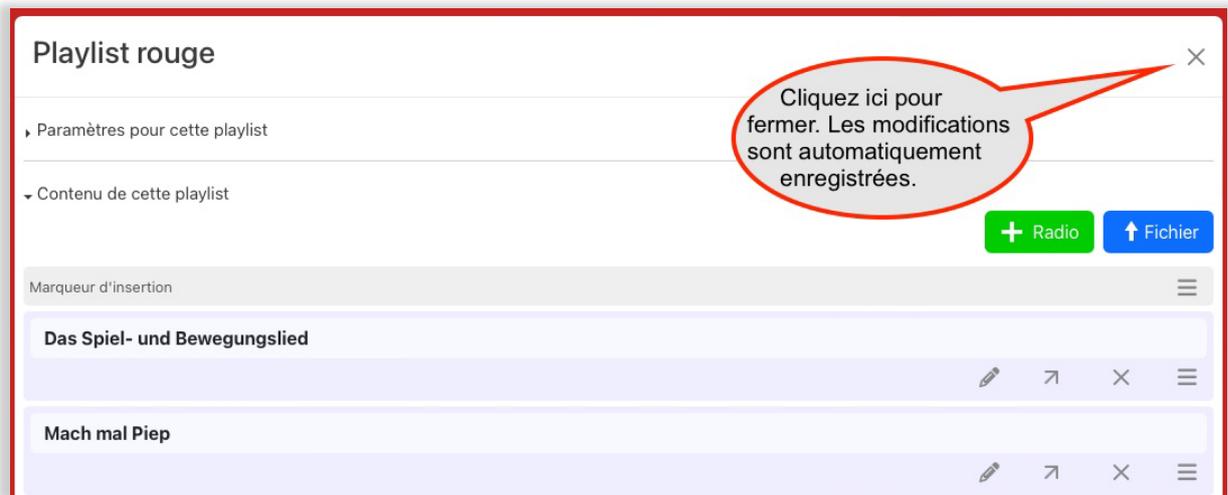


Figure 10 : modification du contenu d'une liste de lecture

La plupart des modifications sont enregistrées immédiatement dans le navigateur du mode Set. Sinon, vous trouverez un bouton « Sauver » à côté de certains paramètres. Pour fermer la fenêtre, il suffit de cliquer sur le symbole de la croix dans le coin supérieur droit et vous serez ramené à la page précédente.

Pour déplacer des titres vers une autre playlist :



Figure 11 : icône Passer à une autre liste de lecture

En cliquant sur l'icône en forme de flèche, vous pouvez déplacer un ou plusieurs morceaux au début ou à la fin d'une autre liste de lecture. Pour ce faire, cliquez sur la moitié supérieure ou inférieure de la liste de lecture cible.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Exemple de déplacement vers le haut de la liste de lecture jaune :

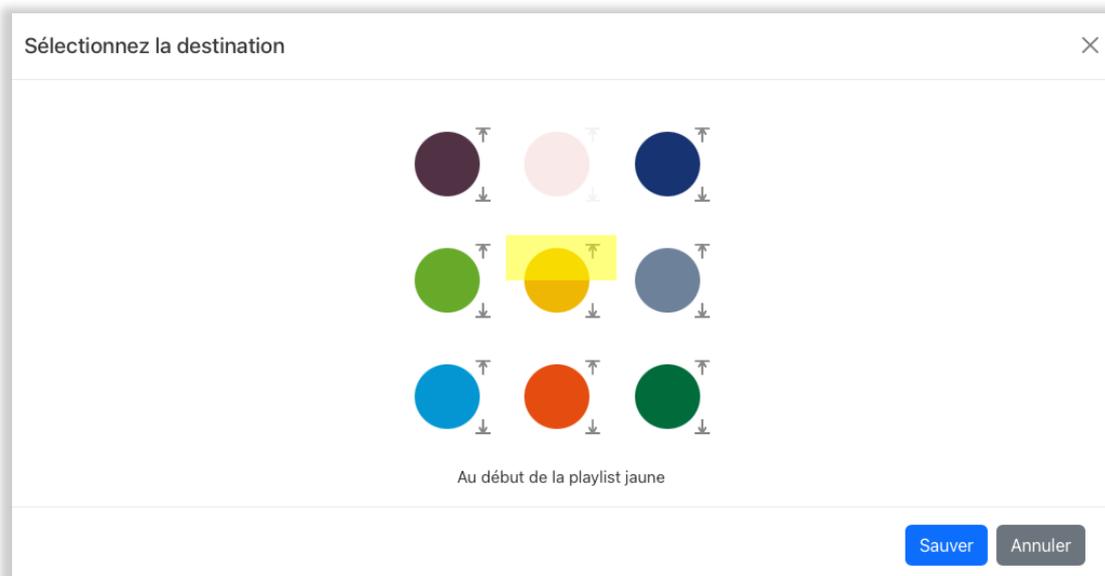


Figure 12 : exemple de déplacement vers le haut d'une liste de lecture

Exemple de passage à la fin de la playlist jaune :

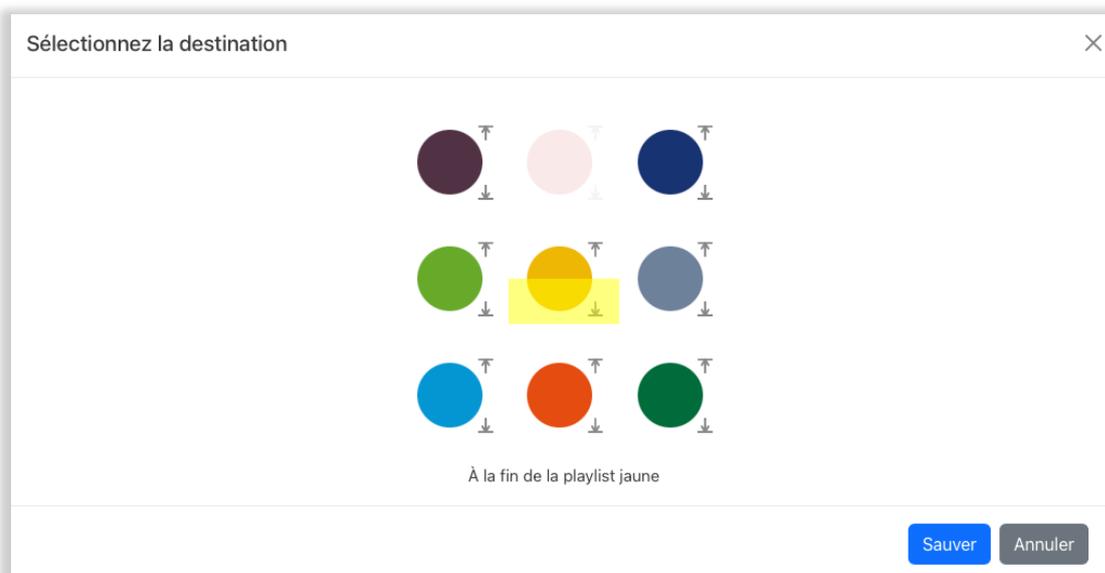


Figure 13 : exemple de déplacement vers la fin d'une playlist

Confirmez le mouvement en cliquant sur le bouton « Sauver ».

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Pour supprimer des rangées de la liste de lecture :



Figure 14 : icône de suppression

Le symbole de la croix supprime une ou plusieurs rangées. Avant cela, une invite de sécurité s'affiche.

Sélectionnez plusieurs lignes à déplacer ou à supprimer :

Pour sélectionner plusieurs lignes, cliquez dessus dans la zone libre sous le champ de titre. Un cadre apparaîtra alors autour de la ligne en surbrillance. Répétez l'opération pour plus de lignes. La mise en surbrillance est supprimée lorsqu'un clic sur une ligne en surbrillance est à nouveau.

Les fonctions « Déplacer » et « Supprimer » affectent toutes les lignes sélectionnées, quelle que soit la ligne dans laquelle on clique sur « Déplacer » ou « Supprimer ». Une invite de sécurité s'affiche avant la suppression.

Déplacer des morceaux au sein d'une playlist

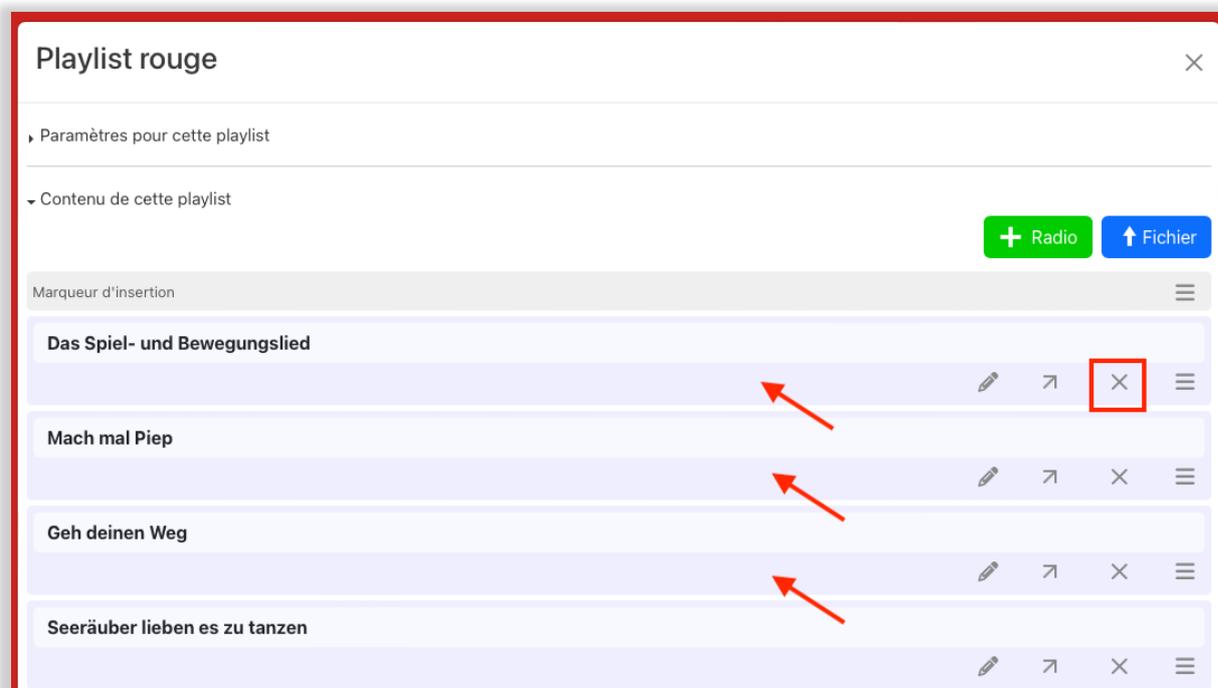


Figure 15 : suppression de plusieurs lignes

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»



Figure 16 : pince de glisser-déplacer

Pour déplacer une rangée *au sein* d'une liste de lecture, cliquez ou appuyez sur les trois lignes horizontales et déplacez la rangée. (« glisser-déposer »)

Pour ajouter un nouveau fichier audio à une playlist :

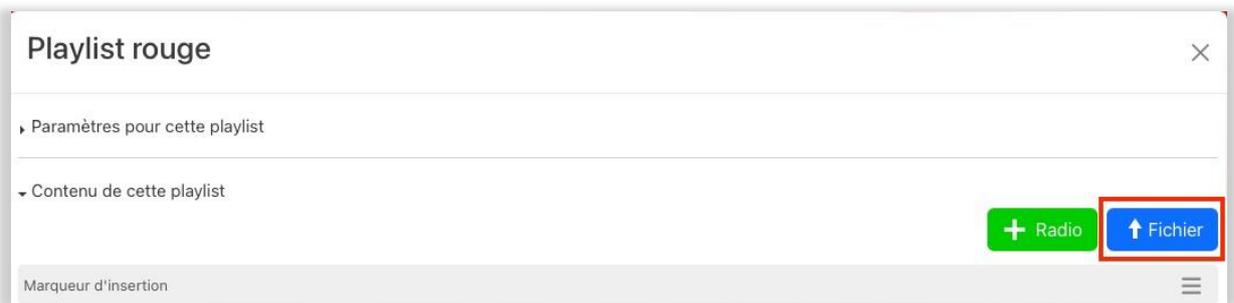


Figure 17 : bouton Fichier

Pour télécharger un ou plusieurs fichiers, cliquez sur le bouton « Fichier » de votre hörbert. Dans la boîte de dialogue qui suit, sélectionnez un ou plusieurs fichiers qui seront transférés sur votre hörbert après confirmation. Le transfert de plusieurs pistes via le Browser Set Mode peut prendre quelques minutes. Plusieurs facteurs influencent la durée, notamment la qualité de la connexion Wi-Fi, visible sur l'icône Wi-Fi de votre smartphone/tablette/ordinateur.

Le ou les fichiers sont toujours insérés à la place du « point d'insertion » dans la liste de lecture. Vous pouvez cliquer sur le point d'insertion sur le symbole des trois lignes et le déplacer (« glisser-déposer »).

**Le moyen le plus rapide de transférer des fichiers est d'utiliser un ordinateur doté d'un lecteur de carte SD :**

Important : Les formats de fichiers acceptés sont : wav, mp3 et aac

1.) Insérez la carte mémoire hörbert dans le lecteur de carte SD de l'ordinateur, elle y sera affichée comme un nouveau lecteur.

2.) Copiez les fichiers audio souhaités dans les bons dossiers de la carte mémoire via « Microsoft Explorer » (Windows) ou « Finder » (macOS) :

Dossier 0 : liste de lecture violette, Dossier 1 : liste de lecture rouge, Dossier 2 : liste de lecture bleu foncé, Dossier 3 : liste de lecture vert clair, Dossier 4 : liste de lecture jaune, Dossier 5 : liste de lecture gris tourterelle, Dossier 6 : liste de lecture bleu clair, Dossier 7 : liste de lecture orange, Dossier 8 : liste

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

de lecture vert foncé

3.) Éjectez la carte mémoire avec les moyens de votre système d'exploitation avant de la retirer du lecteur de carte SD.

Les fichiers copiés par l'ordinateur sont toujours lus par hörbert à la fin de la liste de lecture respective. L'ordre de lecture des titres peut également sembler confus, car l'ordre des fichiers dans « Explorer » ou « Finder » n'a rien à voir avec l'ordre de lecture dans hörbert.

Ce n'est que la prochaine fois que vous ouvrirez la liste de lecture dans le navigateur de mode de réglage que l'ordre de lecture de hörbert sera enregistré. Vous pouvez y modifier l'ordre à tout moment en déplaçant les rangées.

Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture :

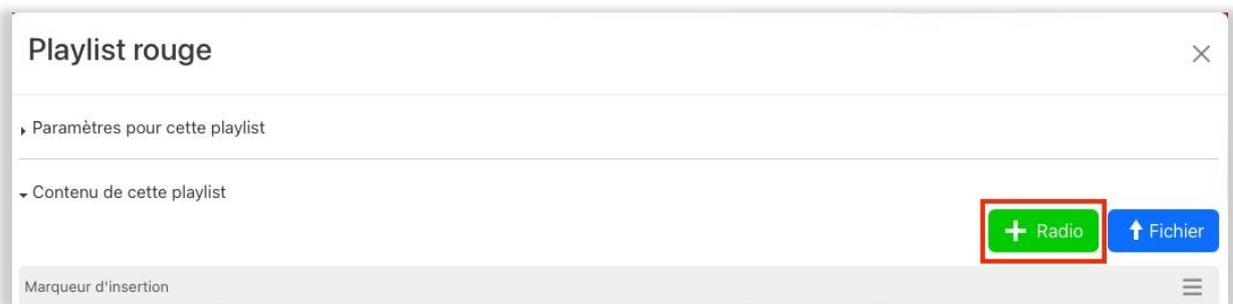


Figure 18 : +case d'option

Appuyez sur le bouton vert « + Radio » et entrez une partie du nom de la station dans le champ de recherche.

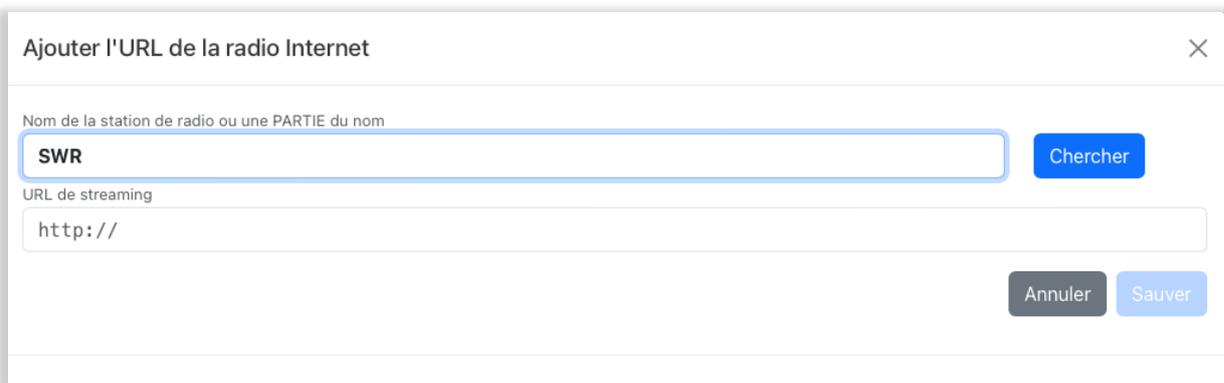


Figure 19 - Recherche de stations de radio Internet

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

Cliquez sur la station souhaitée dans la liste. La station sera alors immédiatement ajoutée à la liste de lecture.

Ajouter l'URL de la radio Internet ×

Nom de la station de radio ou une PARTIE du nom

URL de streaming

Trouvé: 17

Cliquez sur une entrée pour sélectionner la station de radio

SWR3 / 11902 Votes
SWR1 BW / 2799 Votes
SWR1 Rheinland-Pfalz / 1122 Votes
SWR Aktuell / 1032 Votes
SWR2 / 660 Votes

**Astuce :** Si une URL comporte un grand nombre de confirmations, il semble qu'il s'agisse d'une URL populaire et fonctionnelle.

Figure 20 - Liste de sélection des stations de radio Internet

Les stations de radio sont toujours insérées à la place du « point d'insertion » dans la liste de lecture. Vous pouvez cliquer sur le point d'insertion sur le symbole des trois lignes et le déplacer (« glisser-déposer »).

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «Butterfly»

### Paramètres distincts pour chaque liste de lecture



Figure 21 : modification des paramètres d'une liste de lecture

Cliquez sur la ligne « Paramètres de cette playlist »

Autoriser l'enregistrement par microphone, l'enregistrement Bluetooth et l'enregistrement de la webradio

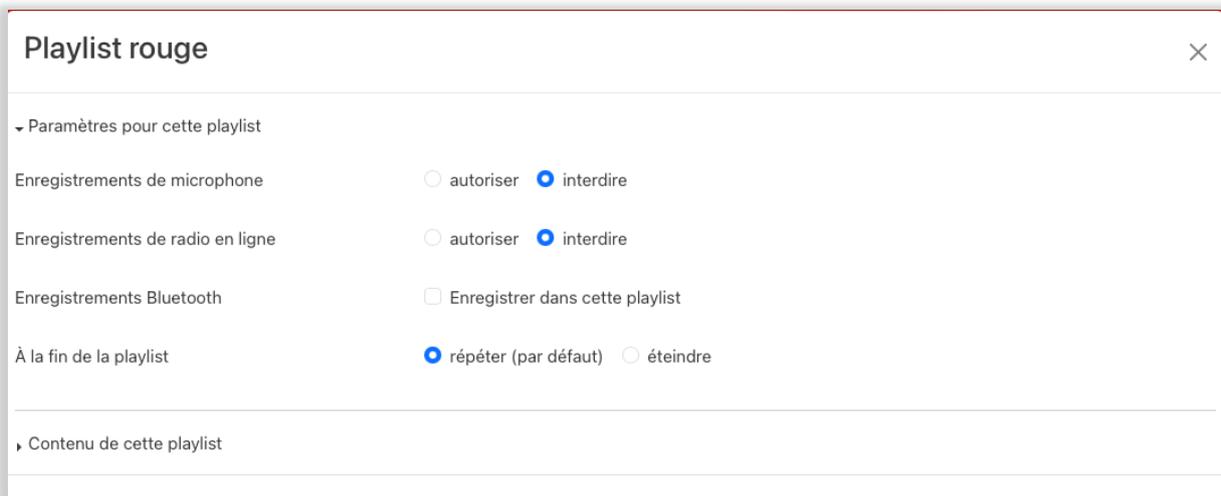


Figure 22 : autorisation ou interdiction d'enregistrements dans une liste de lecture

Sélectionnez « Autoriser » pour la source appropriée (ou « Enregistrer dans cette liste de lecture » pour les enregistrements Bluetooth) si vous souhaitez autoriser les enregistrements de la source correspondante dans cette liste de lecture. Les enregistrements finissent en tant que fichiers dans la liste de lecture dans laquelle ils ont été démarrés, si de tels enregistrements sont autorisés dans cette liste de lecture.

Les enregistrements effectués en mode de diffusion Bluetooth ne *peuvent* être sauvegardés que dans une seule liste de lecture, car aucune liste de lecture ne peut être sélectionnée pour les enregistrements en mode de diffusion Bluetooth.

Les enregistrements via un microphone vocal ou des enregistrements de radio Internet, en revanche, peuvent également être autorisés dans plusieurs listes de lecture. Ces enregistrements sont toujours sauvegardés sous forme de fichier dans la liste de lecture actuellement sélectionnée.

## Hörbert devrait s'éteindre à la fin d'une playlist

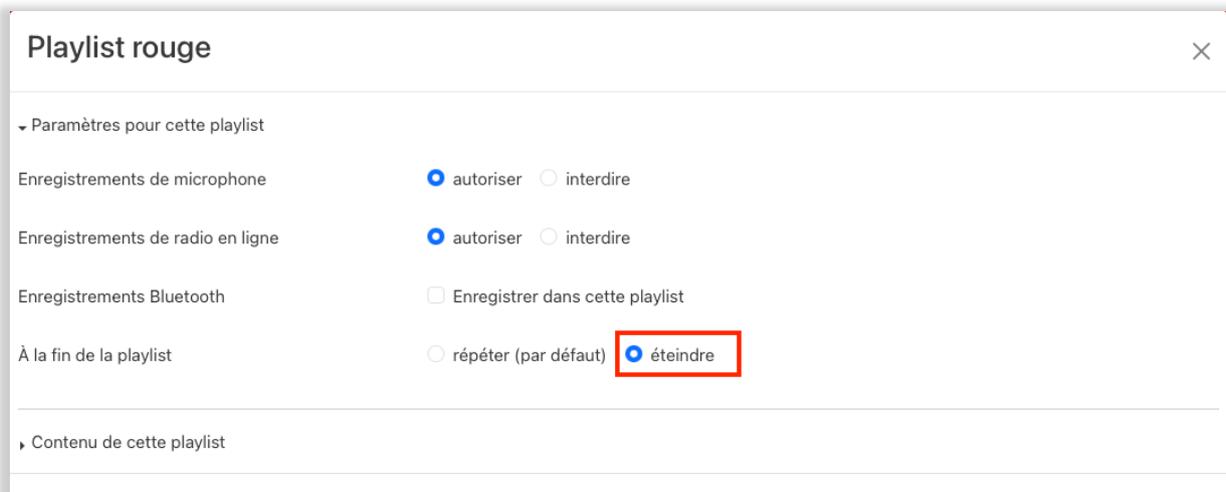


Figure 23 - Éteindre à la fin de la liste de lecture

Lorsque la dernière piste d'une playlist a été jouée, hörbert recommence généralement à la première piste de la playlist. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez utiliser ce menu de paramètres pour sélectionner que hörbert s'éteint à la fin de cette liste de lecture. Ce réglage peut être défini séparément pour chaque liste de lecture individuelle.

Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

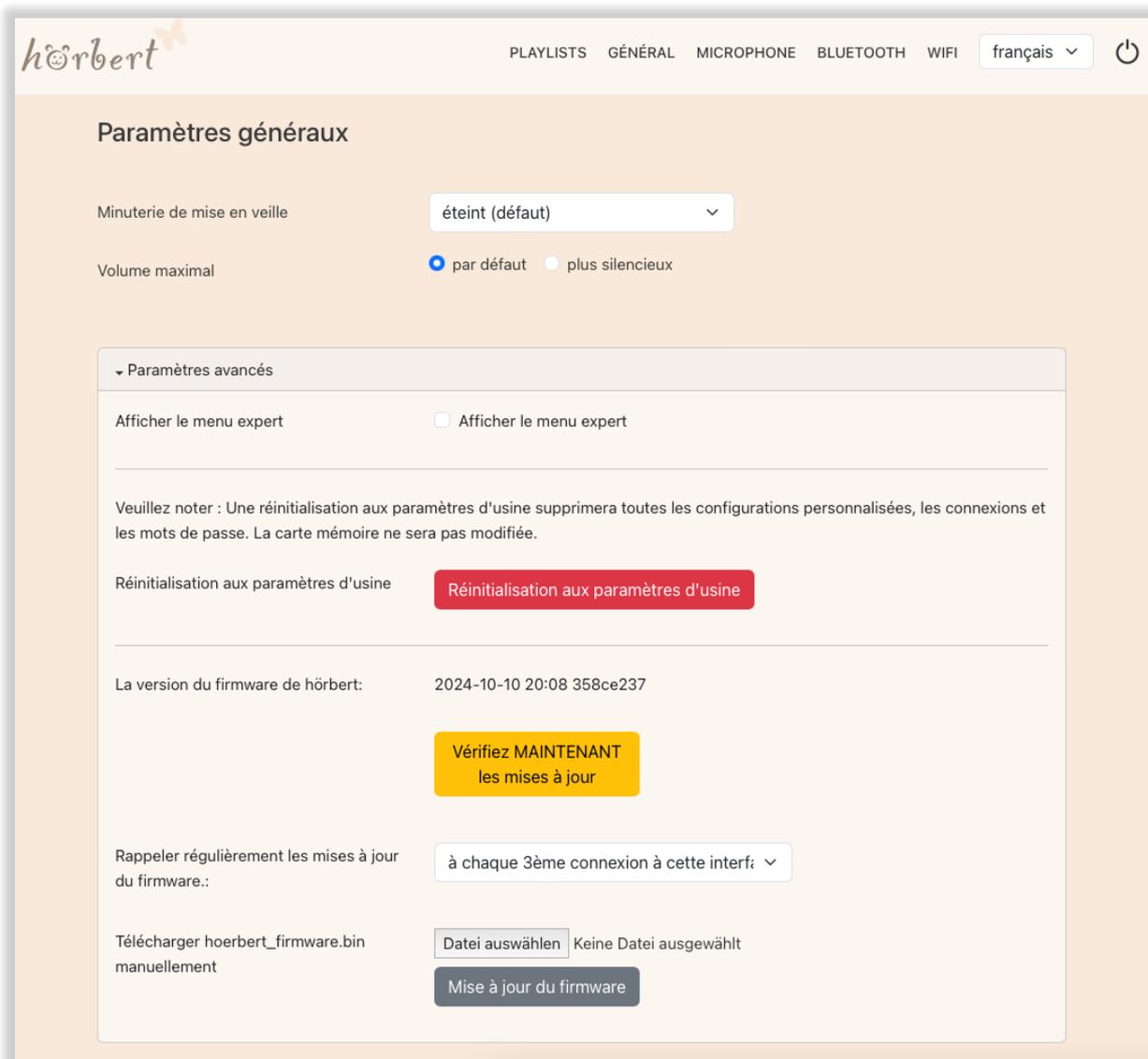
## GÉNÉRALITÉS



Figure 24 : élément de menu Général

Les paramètres sous l'élément de menu « Général »

Minuterie de mise en veille :



Installez-vous ici, après quoi hörbert devrait s'éteindre de lui-même.

Figure 25 - Fonctions générales

*Volume maximal :*

Surtout pour les petits enfants, nous recommandons une limitation encore plus grande du volume de hörbert en le réglant « plus silencieux ».

Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Paramètres avancés :

Pour développer les paramètres avancés, cliquez sur le texte « Paramètres avancés » à côté du petit triangle.

### Afficher le menu Expert :

Cochez la case « Afficher le menu expert » uniquement si vous souhaitez accéder à des fonctions qui permettent une personnalisation très poussée :

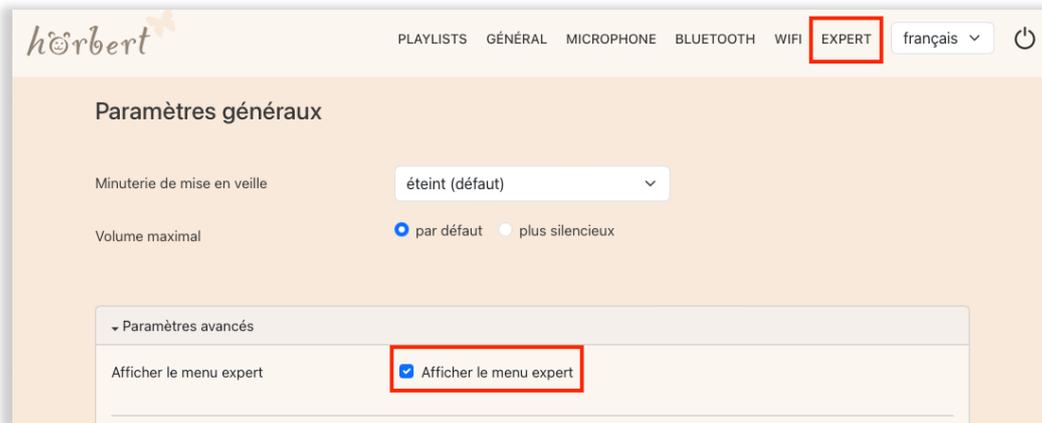


Figure 26 : élément de menu Expert

Ce n'est qu'après cette activation que le nouvel élément de menu « EXPERT » apparaît dans le menu principal.

**Les paramètres du menu expert se trouvent dans ce manuel sous la rubrique « Menu expert » à la fin du document.**

### Réinitialisation d'usine :

Tous les paramètres et mots de passe seront réinitialisés à leur état d'origine. Par exemple, toutes les fonctions spéciales de hörbert qui étaient précédemment activées sont désactivées. Le Bluetooth, le WiFi, la minuterie de mise en veille et le microphone vocal sont désactivés. De plus, le volume sera remis en mode standard. Le contenu de la carte mémoire n'est pas affecté par la réinitialisation.

### Vérifiez la version de firmware maintenant :

Utilisez ce bouton pour vérifier si votre firmware hörbert est à jour. Si un nouveau firmware est trouvé, il peut alors être mis à jour d'une simple pression sur un bouton. Pour cette fonction, il est nécessaire que hörbert puisse se connecter à Internet via votre WLAN. Voir chapitre : «SANS FIL" sur la page 31.

**IMPORTANT : Restez en mode SET du navigateur et ne laissez pas votre téléphone/tablette/ordinateur passer en mode veille,** pendant la mise à jour. La mise à jour prend environ 3 minutes. Après cela, hörbert redémarrera automatiquement et jouera à nouveau à partir de sa carte mémoire.

### Rappeler régulièrement les mises à jour du firmware :

Les mises à jour du firmware incluent des corrections de bogues et de nouvelles fonctionnalités pour votre hörbert. Il vaut donc la peine de maintenir le firmware à

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

jour à tout moment. Ici, vous pouvez définir l'intervalle entre les rappels d'une mise à jour du micrologiciel. Hörbert n'effectuera pas cette vérification seul et sans votre implication.

Télécharger `hoerbert_firmware.bin` manuellement :

Si vous ne souhaitez pas connecter votre hörbert à Internet, ou si vous avez reçu un fichier de firmware spécial de la part de l'équipe de service, vous pouvez également installer le firmware manuellement.

Pour ce faire, cliquez sur « Sélectionner un fichier », sélectionnez le fichier `hoerbert_firmware.bin` approprié dans la boîte de dialogue qui suit , puis cliquez sur « Mettre à jour » pour lancer la mise à jour du firmware.

## MICROPHONE



Figure 27 : élément de menu Microphone

Les paramètres sous l'élément de menu « MICROPHONE »

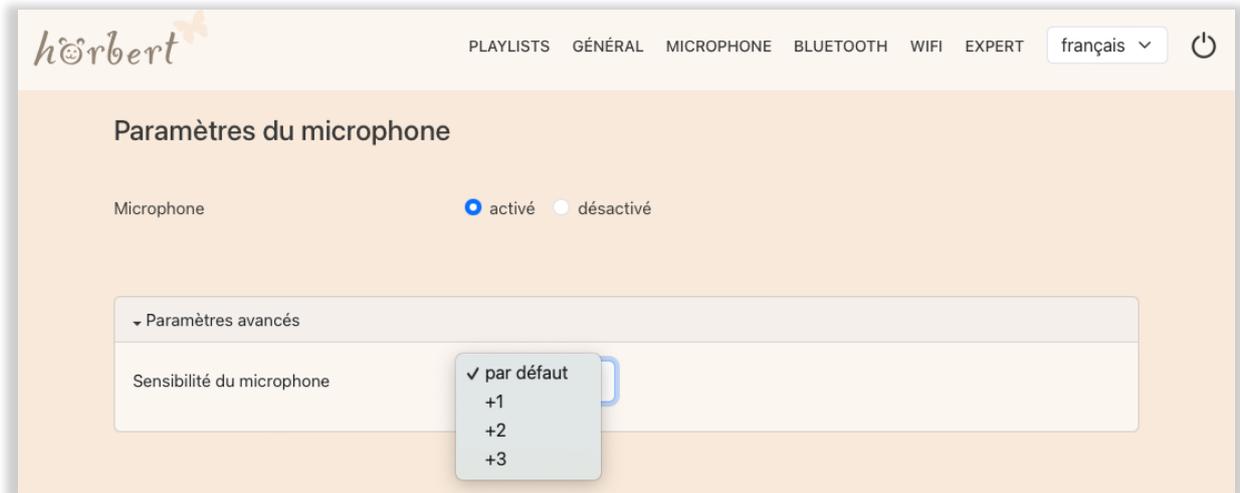


Figure 28 : paramètres du microphone

### Activer/désactiver les enregistrements de microphone

Si le microphone est désactivé ici, ce paramètre s'applique à l'ensemble de l'appareil. Le microphone ne peut pas être utilisé pour l'enregistrement, même si les enregistrements au microphone sont autorisés dans les listes de lecture.

Pour qu'un enregistrement vocal réussisse, après avoir activé la fonction microphone dans chaque liste de lecture, il faut définir si les enregistrements de microphone doivent être autorisés dans la liste de lecture.

Voir chapitre : «Autoriser l'enregistrement par microphone, l'enregistrement Bluetooth et l'enregistrement de la webradio" sur la page 22

Pour démarrer un enregistrement vocal, hörbert doit lire une liste de lecture dans laquelle les enregistrements au microphone sont autorisés.

Vous pouvez ensuite démarrer un enregistrement en appuyant simultanément sur les boutons noir et gris de hörbert (mode d'enregistrement standard). À la petite ouverture du microphone intégré, la LED rouge commence à s'allumer, l'enregistrement est en cours. Parlez ou chantez dans l'ouverture du microphone à une distance d'environ 3 à 5 cm (5) Figure 1 : Contrôles hörbert

Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur le bouton noir. L'enregistrement vocal sera lu immédiatement après quelques secondes.

L'enregistrement vocal est toujours stocké derrière le fichier qui a été écouté avant le début de l'enregistrement.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Sensibilité du microphone

Ajustez la sensibilité du microphone à votre utilisation préférée :

"Standard » : Le microphone est réglé sur une sensibilité/volume faible. Vous devez parler dans l'ouverture du microphone à une courte distance, environ 3 à 5 centimètres.

« +1 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume légèrement plus élevé

"+2 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume moyen

"+3 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume maximum.

## BLUETOOTH



Figure 29 : élément de menu Bluetooth

hörbert peut servir de haut-parleur Bluetooth pour un émetteur Bluetooth (par exemple un smartphone, une tablette ou un ordinateur) ou être couplé avec jusqu'à deux écouteurs Bluetooth sans fil en même temps.

### Les paramètres sous l'élément de menu « BLUETOOTH »

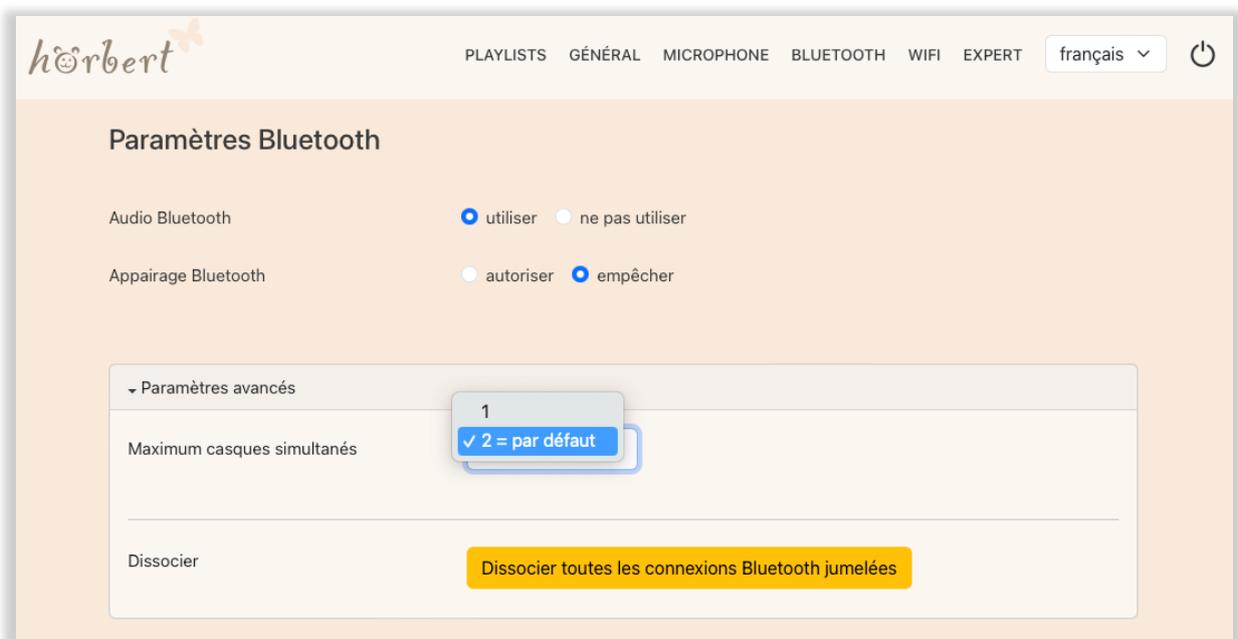


Figure 30 : paramètres Bluetooth

### Audio Bluetooth

« utiliser » : avec cette sélection, vous activez la fonction Bluetooth de hörbert

« ne pas utiliser » : toutes les radios Bluetooth sont éteintes et les fonctions Bluetooth de hörbert ne peuvent pas être utilisées, ni comme émetteur, ni comme récepteur.

### Appairage Bluetooth

« autoriser » : avec cette sélection, vous autorisez de nouveaux appareils non encore connus à se coupler avec Hörbert via Bluetooth.

« empêcher » : cette sélection empêche l'appairage d'appareils étrangers et inconnus.

**Astuce :** Si vous avez réussi à appairer une fois tous les appareils Bluetooth connus et souhaités de votre foyer avec hörbert, vous pouvez ensuite désactiver l'appairage en sélectionnant « empêcher ». Cela signifie que seuls les appareils approuvés peuvent se connecter à hörbert. Aucun appareil étranger non couplé ne peut « interférer » et saisir la connexion avec hörbert.

### Paramètres Bluetooth avancés

#### *Nombre maximum d'écouteurs simultanés*

Par défaut, hörbert peut se connecter à un maximum de deux casques Bluetooth pour une lecture simultanée.

#### Associez hörbert à un casque Bluetooth

Si le Bluetooth **et l'appairage** ont été activés, hörbert recherche automatiquement un récepteur Bluetooth pendant 60 secondes après l'allumage, par exemple un casque Bluetooth.

Allumez d'abord hörbert, puis allumez immédiatement le casque. Vous devrez peut-être appuyer sur d'autres boutons de votre casque. Hörbert trouve maintenant le casque et bascule la sortie audio sur le casque. Si l'appairage ne fonctionne pas du premier coup, réessayez et assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres appareils Bluetooth interférents dans la zone allumée et en mode d'appairage.

Dès que la connexion est établie, hörbert recherche à nouveau une deuxième paire d'écouteurs pendant les 60 secondes suivantes. Au cours de cette deuxième recherche, certains modèles de casques peuvent rencontrer du bruit (bégaiement) dans la première paire d'écouteurs déjà connectée.

**Astuce :** Si vous ne souhaitez de toute façon jamais connecter hörbert à 2 casques Bluetooth en même temps, réglez-le sur « 1 » ici. Cela permet d'économiser de l'énergie et d'éviter tout bruit de fond.

#### Dissociation

Sélectionnez « Oublier tous les appairages Bluetooth » si vous souhaitez que hörbert oublie tous les appareils auxquels il a déjà été connecté via Bluetooth. Cette fonctionnalité est utile si vous souhaitez supprimer des appareils Bluetooth indésirables ou anciens.

#### Utilisation de hörbert comme haut-parleur Bluetooth

Vous pouvez facilement connecter votre téléphone portable, votre tablette ou votre ordinateur à hörbert et utiliser hörbert comme haut-parleur Bluetooth.

#### Étape 1 :

Dans les paramètres Bluetooth, dans le menu Browser Set Mode BLUETOOTH, sélectionnez la commande « utiliser » pour l'audio Bluetooth. Voir chapitre : «Audio Bluetooth" sur la page 29.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Étape 2 :

- hörbert en mode haut-parleur Bluetooth en appuyant deux fois sur le bouton marche/arrêt. Veuillez appuyer sur le deuxième bouton dans environ 0,5 seconde. Hörbert ne joue alors même pas à partir de sa carte mémoire. Au lieu de cela, après la deuxième pression sur l'interrupteur marche/arrêt, des signaux sonores ascendants retentissent pour confirmer que hörbert passe maintenant en mode haut-parleur Bluetooth.
- Vous avez maintenant 60 secondes pour trouver hörbert dans la liste des appareils Bluetooth de votre téléphone portable, tablette ou ordinateur et le coupler.
- Ensuite, lancez une liste de lecture, un titre ou, par exemple, un clip vidéo YouTube sur la station, hörbert lira alors toutes les sources audio de son haut-parleur.

Attention : Si vous souhaitez arrêter le streaming et désactiver hörbert : appuyez 1 fois sur la commande rotative en haut. Puis hörbert est fini. Il ne suffit pas de se déconnecter du téléphone portable. Sinon, hörbert reste allumé et consomme de l'électricité, il attend un nouvel émetteur.

## SANS FIL



Figure 31 : élément de menu WLAN

Les paramètres sous l'élément de menu « WLAN » permettent à hörbert d'établir une connexion à Internet via votre réseau sans fil. hörbert n'a besoin d'un accès Wi-Fi que si vous souhaitez écouter des stations de radio Internet avec hörbert, ou si vous souhaitez rechercher de nouvelles versions de firmware et les mettre à jour facilement d'une simple pression sur un bouton. Sinon, hörbert n'a pas besoin d'accès à Internet et pas de WLAN !

*Les paramètres sous l'élément de menu « WLAN »*

hörbert

PLAYLISTS GÉNÉRAL MICROPHONE BLUETOOTH WIFI français

### Paramètres WiFi

WiFi  activé  désactivé

Nom du réseau WiFi (SSID) cyberspace24

Mot de passe WiFi .....

Supprimer Sauver et tester

Paramètres avancés

#### Réseau WiFi supplémentaire 1

Nom du réseau WiFi (SSID) Sélectionner ou saisir

Mot de passe WiFi

Supprimer Sauver et tester

#### Réseau WiFi supplémentaire 2

Nom du réseau WiFi (SSID) Sélectionner ou saisir

Mot de passe WiFi

Supprimer Sauver et tester

## Paramètres WiFi

Figure 32 : paramètres Wi-Fi

« activé » : pour que hörbert puisse lire des stations de radio Web ou que les mises à jour du firmware puissent être installées facilement sur simple pression d'un bouton, le WLAN doit être activé.

« désactivé » : hörbert ne se connectera à aucun réseau Wi-Fi dans sa zone et **n'établira pas de** connexion Internet. Quoi qu'il en soit, le WLAN de hörbert reste actif en mode défini par le navigateur. (Cela ne peut être désactivé que dans le cadre des options expertes)

### Nom du réseau WiFi (SSID)

Cliquez sur Sélectionner ou Entrer. Dans cette liste, hörbert affiche les réseaux Wi-Fi les plus puissants de sa région. Sélectionnez ici le Wi-Fi de votre choix, ou entrez le nom de votre Wi-Fi s'il ne se trouve pas ou si votre Wi-Fi est invisible. De cette façon, vous pouvez entrer jusqu'à 5 réseaux sans fil dans hörbert afin de pouvoir écouter la webradio à différents endroits sans avoir à la reconfigurer à chaque fois. Il n'y a

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

aucune restriction sur le SSID. Des caractères spéciaux et des espaces peuvent être inclus.

### Mot de passe WiFi:

Entrez ici le mot de passe de votre Wi-Fi domestique. Il n'y a aucune restriction sur le mot de passe. Des caractères spéciaux et des espaces peuvent être inclus. Une longueur de 8 à 40 caractères est possible.

Pour que hörbert puisse diffuser des stations de webradio, vous devez ajouter une station de radio à une liste de lecture.

Voir chapitre : «Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture : sur la page 20

Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

## LANGUE

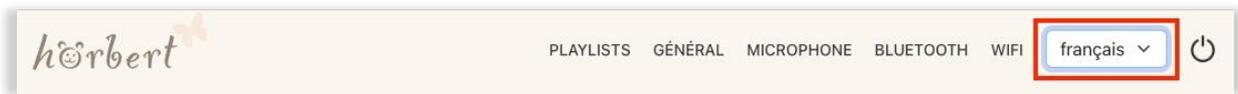


Figure 33 - Changement de langue de l'interface

La langue du mode défini par le navigateur peut être changée ici.

## Déconnecter le Wi-Fi / Désactiver le mode de réglage du navigateur



Figure 34 : désactivation du mode SET du navigateur

Le symbole d'arrêt déconnecte la connexion avec hörbert et hörbert met fin au mode réglé. Il lance ensuite la lecture à partir de sa carte mémoire.

## EXPERT MENU

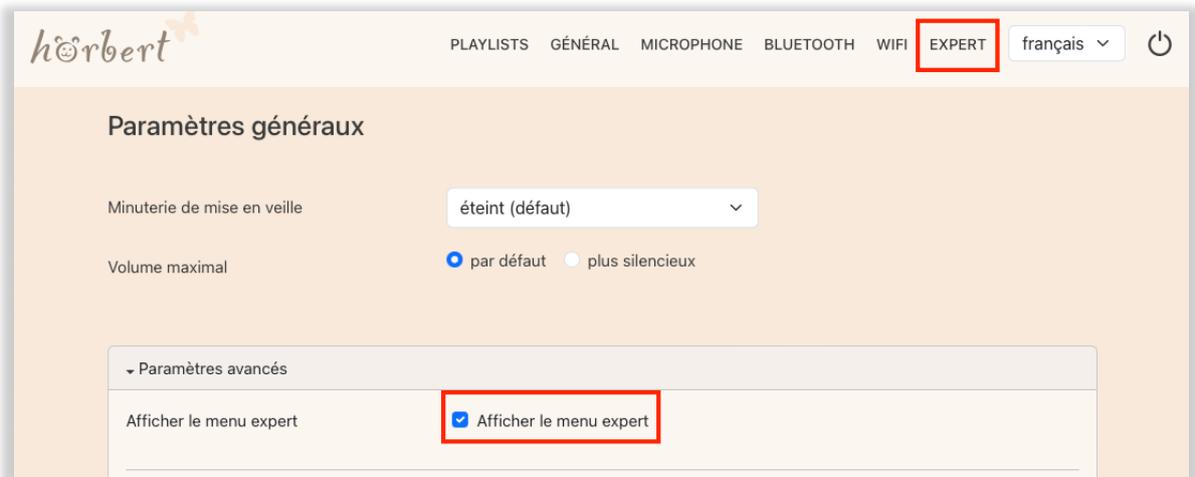


Figure 35 : afficher le menu Expert

Pour accéder au menu expert, il faut d'abord l'activer sous GÉNÉRAL dans le menu principal. Ensuite, un nouvel élément sélectionnable « EXPERT » apparaît dans le menu principal, qui offre l'aperçu suivant :

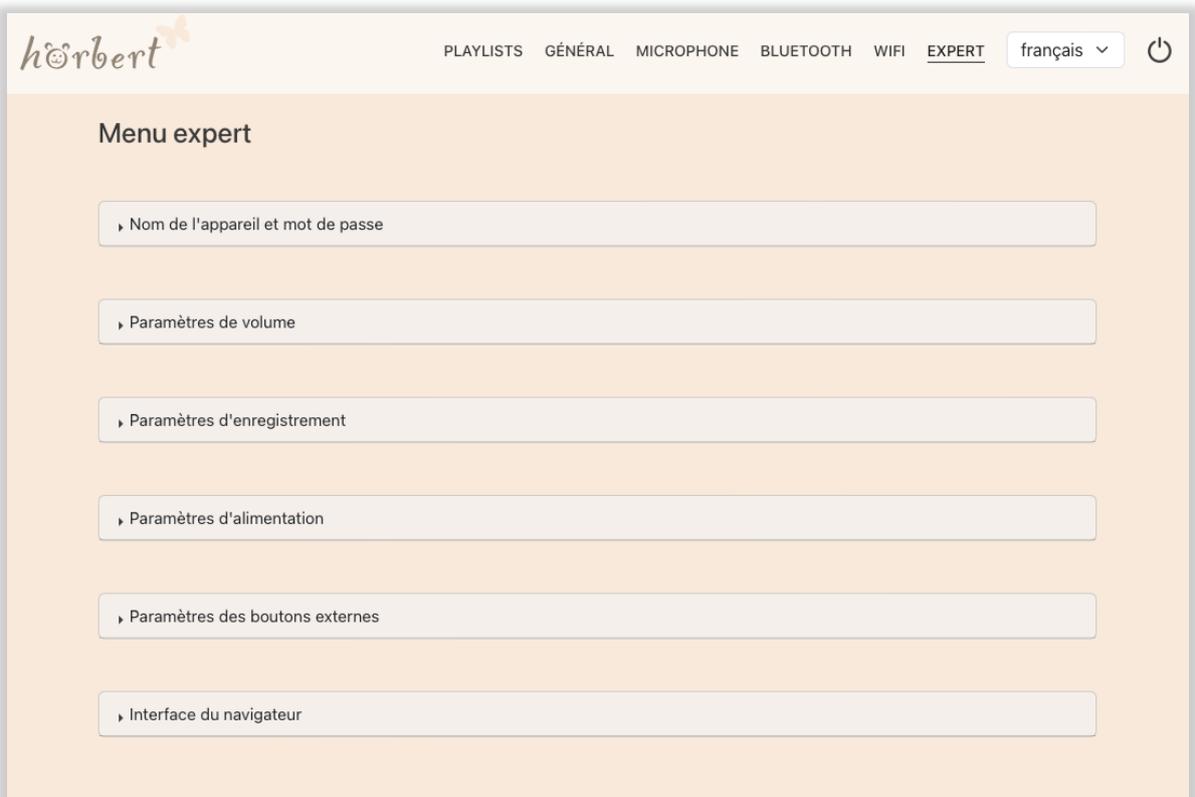
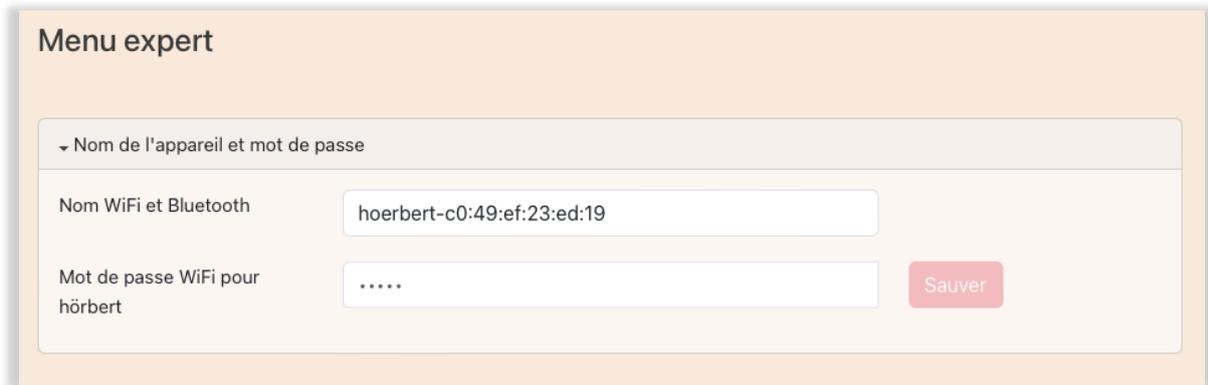


Figure 36 : menu expert36

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Expert : Nom et mot de passe de l'appareil



Menu expert

▼ Nom de l'appareil et mot de passe

Nom WiFi et Bluetooth

Mot de passe WiFi pour hörbert

Figure 37 : mode expert : nom et mot de passe de l'appareil

### Nom WLAN et Bluetooth de hörbert

Le nom affiché ici est le nom du Wi-Fi que hörbert ouvre lorsque vous le mettez en mode SET du navigateur. Vous devrez vous connecter à ce réseau Wi-Fi si vous souhaitez utiliser le mode SET du navigateur.

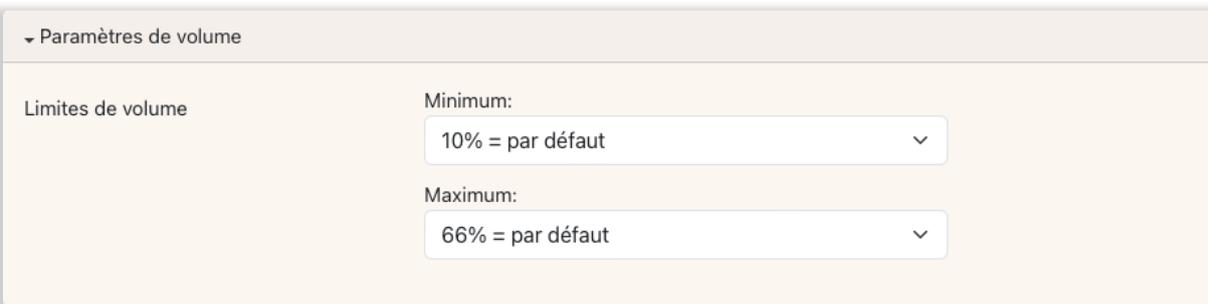
Ce nom est également le nom Bluetooth de votre hörbert si vous l'utilisez comme enceinte Bluetooth.

Si vous avez plusieurs hörberts, il est donc conseillé de changer le nom de vos hörberts et de le rendre plus unique. Par exemple « unbert », « deuxbert », etc.

### WLAN password for hörbert

Le mot de passe par défaut ici est : **hoerbert** et peut être modifié ici.

### Expert : Paramètres de volume



▼ Paramètres de volume

Limites de volume

Minimum:

Maximum:

Figure 38 : mode expert : paramètres de volume

Le réglage par défaut de « 10% » pour le minimum garantit que hörbert est toujours très silencieux lorsque son contrôle de volume a été tourné très bas. Cela évite à hörbert de « jouer en silence » sans se faire remarquer et de consommer de l'électricité.

Le réglage par défaut de « 66% » pour les limites maximales limite le volume de hörbert en dessous de la limite pour les jouets pour enfants.

Un volume maximum plus élevé *peut* être utile dans les cas suivants :

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

- Hörbert doit être audible dans des environnements très bruyants, par exemple dans la salle de sport, dans le jardin, lors d'une randonnée en chariot...
- Hörbert est utilisé pour les personnes malentendantes

### **RISQUE DE LÉSIONS AUDITIVES :**

**N'augmentez le volume maximum que si hörbert est utilisé sous la surveillance d'adultes, de soignants ou non d'enfants ! Tout ce qui dépasse 66 % est définitivement trop fort pour les oreilles sensibles des enfants et peut causer des dommages auditifs permanents.**

### *Expert : Paramètres d'enregistrement*

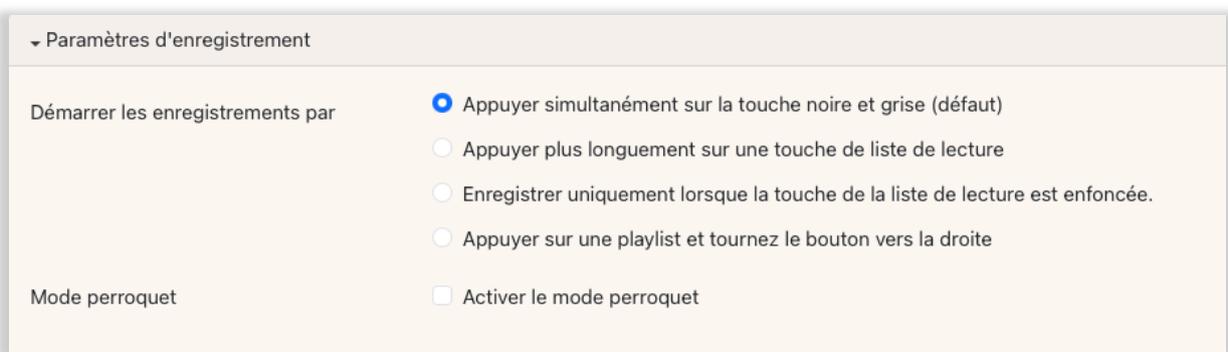


Figure 39 : mode expert : paramètres d'enregistrement

### *Comment les enregistrements commencent-ils ?*

Choisissez votre raccourci clavier préféré ici pour commencer l'enregistrement. La valeur par défaut est « Appuyez simultanément sur les boutons noir et gris ».

Alternativement, les combinaisons suivantes peuvent être choisies ici :

- Appui prolongé sur un bouton de liste de lecture
- Enregistrez uniquement lorsque vous appuyez sur le bouton d'une liste de lecture
- Appuyez sur un bouton de liste de lecture et tournez le cadran vers la droite en même temps.

### *Mode perroquet*

Hörbert est amusant et permet aux petits et aux grands de vivre de merveilleuses expériences avec leur propre voix ou avec des instruments !

Ce mode est idéal pour tester les enregistrements vocaux de manière ludique. Lorsque le mode perroquet est activé, hörbert se comporte comme suit : dès qu'un enregistrement vocal a été effectué, hörbert le joue. Si aucun enregistrement n'est autorisé dans cette liste de lecture, l'enregistrement **ne sera pas** stocké de manière permanente dans cette liste de lecture.

**Les photos de perroquet sont donc possibles « dans » toutes les playlists !**

Dans une playlist où vous avez autorisé les enregistrements vocaux, l'enregistrement restera bien entendu en tant que nouveau titre dans la playlist.

### Expert : Paramètres d'alimentation

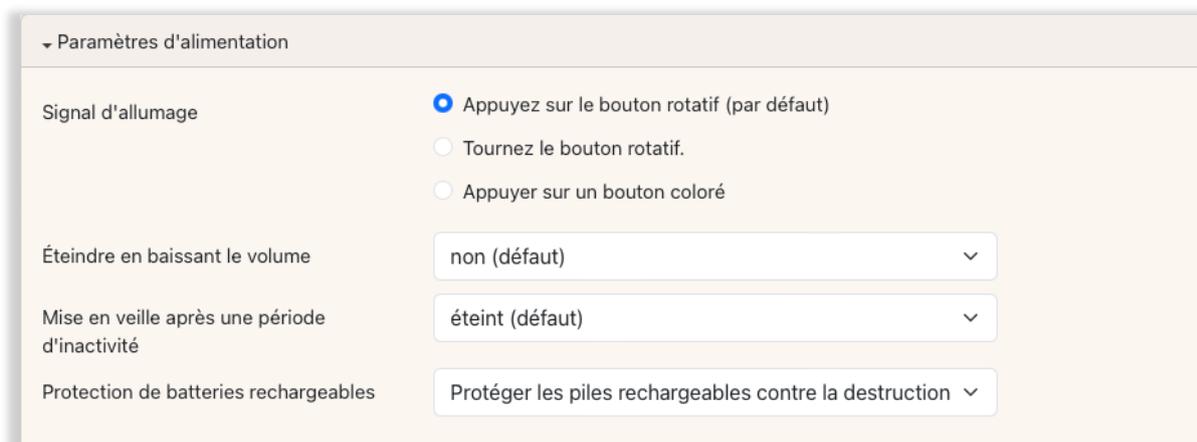


Figure 40 : mode expert : paramètres d'alimentation

### Options d'allumage de hörbert

Il y a trois façons de se connecter à hörbert. Choisissez votre méthode préférée ici :

- Appuyez sur le bouton rotatif
- Tournez le bouton
- Appuyez sur un bouton coloré

Hörbert peut *toujours être désactivé* en appuyant sur la commande rotative Silver située sur le dessus.

### Éteignez en baissant le volume

Choisissez le volume en dessous duquel hörbert s'éteint lorsqu'il est baissé.

### Veille après inactivité

Choisissez ici après quel temps d'inactivité (sans appuyer sur les boutons) hörbert doit s'éteindre. En principe, cette fonction correspond à la minuterie d'endormissement - à la différence que cette minuterie redémarre si une interaction de l'utilisateur a eu lieu dans la période de temps définie.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Expert : Paramètres des boutons externes

Paramètres des boutons externes

Fonction du bouton d'alimentation

Pas de bouton d'alimentation externe (défaut)

Appuyer pour allumer, appuyer pour éteindre

et

✓ Reprendre la lecture

Lire le titre suivante

Passer à la liste de lecture suivante

Fonction du bouton externe 0

Aucune (défaut)

Figure 41 : mode expert : fonction de l'interrupteur d'alimentation externe

Pour les hörberts accessibles qui disposent d'une connexion pour les boutons externes, le comportement de deux boutons externes peut être configuré ici.

Paramètres des boutons externes

Fonction du bouton d'alimentation

Pas de bouton d'alimentation externe (défaut)

Appuyer pour allumer, appuyer pour éteindre

et

Reprendre la lecture

Fonction du bouton externe 0

✓ Aucune (défaut)

Lire le titre suivante

Passer à la liste de lecture suivante

Figure 42 : mode expert : paramètres du bouton externe 0

Il est possible de connecter jusqu'à deux boutons de commande externes. Un seul des boutons permet d'allumer et de désactiver hörbert. Pour le deuxième bouton, vous pouvez choisir si hörbert doit passer à la piste suivante de la liste de lecture lorsqu'il est pressé, ou s'il doit passer à la liste de lecture suivante.

## Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

### Expert : Interface utilisateur du navigateur

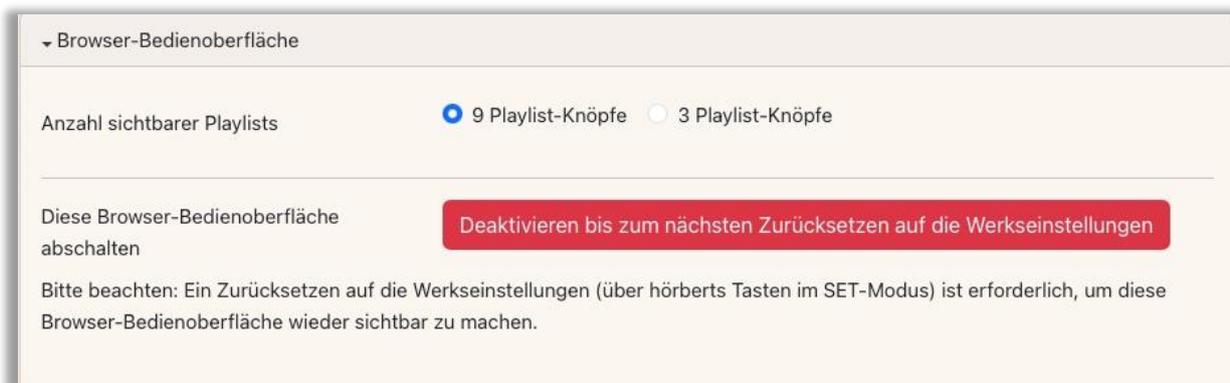


Figure 43 : mode expert : interface utilisateur du navigateur

### Basculez entre un hörbert avec 9 et 3 listes de lecture

Il y a des hörberts avec 3 gros boutons pour 3 listes de lecture, et plus de boutons pour 9 listes de lecture. Cependant, le firmware est identique à l'exception du nombre de listes de lecture.

En mode expert, vous pouvez choisir si vous avez un hörbert avec 3 ou 9 listes de lecture. Il se peut que ce paramètre ait été activé lors du premier démarrage du mode SET du navigateur. Si vous avez fait une faute de frappe à cet endroit, vous pouvez toujours corriger ce paramètre ici.

### Désactiver l'interface utilisateur du navigateur

Si vous êtes sûr que tous les paramètres sont corrects et que vous n'aurez jamais besoin du mode SET du navigateur, vous pouvez le désactiver complètement ici.

Si vous appuyez sur le bouton rouge, vous ne pourrez plus vous connecter au WLAN hörbert. Seulement une réinitialisation d'usine via le bouton de mode SET à l'intérieur de hörbert et une autre combinaison de touches, le WLAN de hörbert réapparaîtra avec le mode SET du navigateur.

Voir chapitre : «Paramètres sans navigateur" sur la page 43

Mode d'emploi pour hörbert avec firmware «**Butterfly**»

*Expert : Nouvelles options dans l'élément de menu PLAYLISTS*

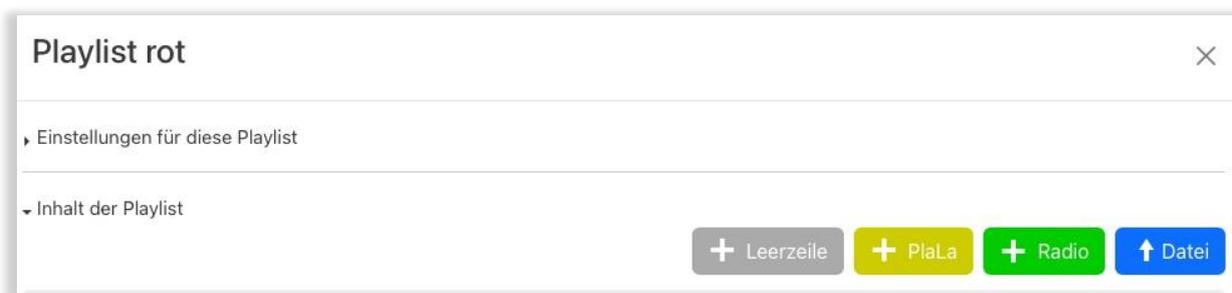


Figure 44 - Contenu de la liste de lecture en mode expert

Si le mode expert a été activé sous GÉNÉRAL, deux nouveaux boutons apparaîtront lors de l'édition des listes de lecture.

#### Ajouter une ligne vide dans une playlist Vue d'ensemble

Cliquez sur **+ Ligne vide** pour insérer une ligne vide au point d'insertion dans la liste de lecture. Il est utilisé pour la séparation optique des lignes de la liste de lecture, par exemple pour la séparation optique des albums ou des pièces radiophoniques. Les lignes vides peuvent être déplacées et supprimées comme n'importe quelle autre ligne.

#### Ajouter PlaLa Row dans une playlist Vue d'ensemble

PlaLa est la langue de liste de lecture de hörbert **et se compose de commandes qui** peuvent affecter les commandes de hörbert, telles que les paramètres de volume ou d'autres commandes avancées.

Cliquez sur « **+PlaLa** » si vous souhaitez ajouter une commande PlaLa au point d'insertion. Vous trouverez un aperçu des commandes PlaLa et des modificateurs d'adresse PlaLa sur cette page :

<https://www.hoerbert.com/technik/>

## À propos de hörbert

Contactez l'équipe de service

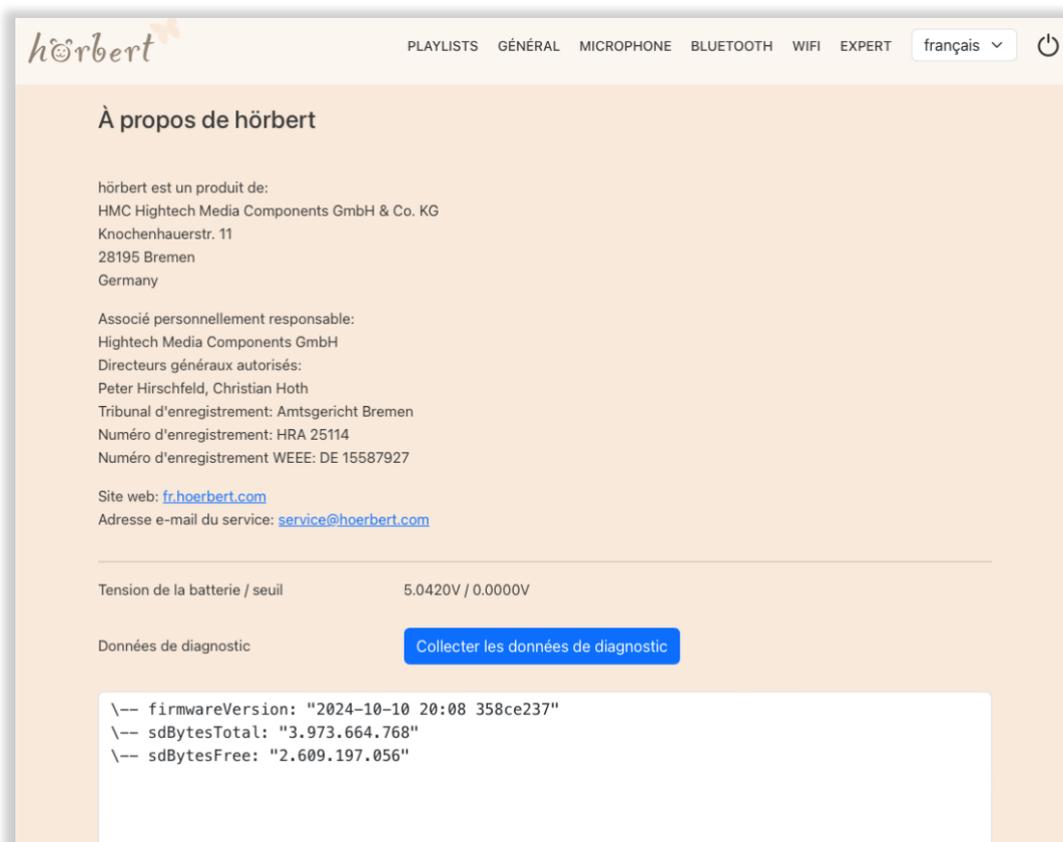


Figure 45 - Données de diagnostic

Cliquez sur le logo hörbert, vous y trouverez nos coordonnées.

Dans la vue mobile sur un smartphone ou une tablette, vous pouvez trouver cette vue sous l'élément de menu « À propos » du menu de l'application.

## Découvrez la version du firmware de votre hörbert

Sur la page « GÉNÉRAL » et dans la ligne supérieure de vos données de diagnostic, vous trouverez la version actuelle du firmware de votre hörbert, avec année-mois-jour, heure et engagement. Ces informations sont très utiles dans les cas de service.

Si vous contactez notre équipe de service pour une question, nous pouvons mieux vous aider dans certains cas si vous nous envoyez un fichier de diagnostic de votre hörbert. Il contient des informations sur votre carte mémoire et les paramètres de votre hörbert.

Le bouton bleu « Collecter les données de diagnostic » génère un dossier de service, que vous pouvez envoyer à notre équipe de service par e-mail sur rendez-vous.

## Paramètres sans navigateur

Même sans le mode réglé par le navigateur, les fonctions les plus importantes peuvent être contrôlées : minuterie de mise en veille, Bluetooth on/off, WiFi on/off, microphone on/off et écoutez le mode silencieux « piano ». Pour activer le mode SET, appuyez sur le bouton SET à l'intérieur des hörberts (6) Figure 1 : Contrôles hörbert.

### Activation du mode SET à l'aide de la touche SET



Figure 46 : bouton SET

Le bouton SET est situé à l'intérieur de hörbert en haut du plateau, juste à côté du logo hörbert.

Ouvrez hörbert comme décrit ci-dessus sous « Insérer la carte mémoire » ou « Changer les piles ». Alors:

- 1.) Tune in hörbert.
- 2.) Appuyez 1 fois sur le bouton SET. Hörbert émet un ton triple et ascendant de confirmation. La LED verte à côté du bouton de réglage s'allume maintenant en continu. Vous pouvez maintenant définir les fonctions les plus importantes avec les touches colorées de hörbert. Voir chapitre : «Signification des touches en mode SET" sur la page 44.
- 3.) Pour enregistrer vos modifications, vous devez quitter le mode SET en appuyant à nouveau sur le bouton SET. Hörbert recommence automatiquement à jouer après quelques secondes. Pour annuler les modifications, il suffit de désactiver hörbert.

## Signification des touches en mode SET

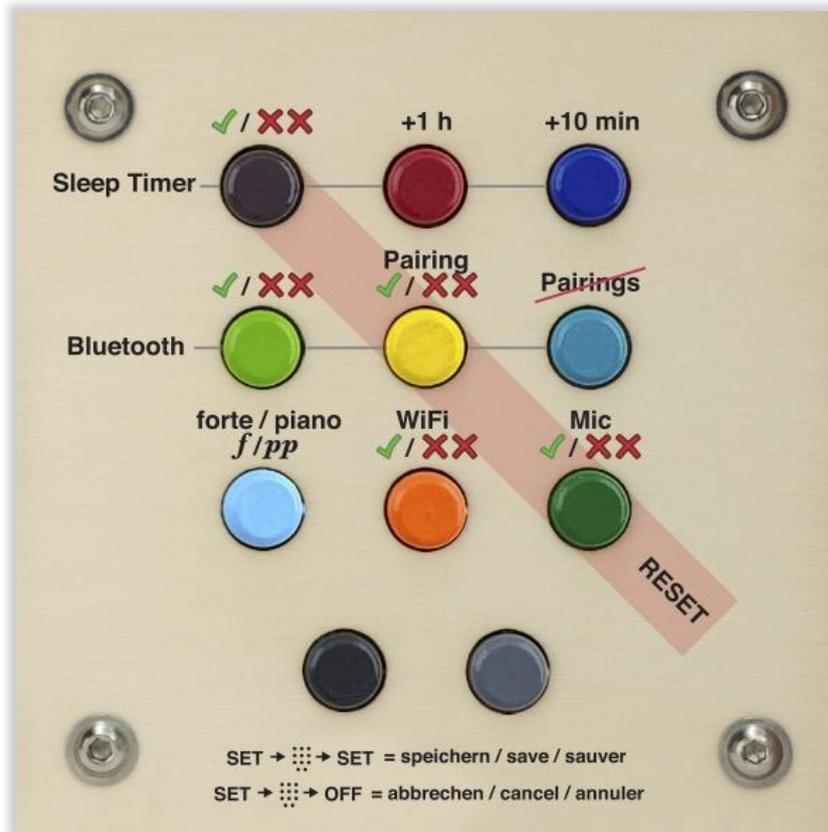


Figure 47 : masque SET

Cette image explique quel bouton est responsable de quelle fonction en mode SET.

Une seule tonalité d'acquiescement après une frappe signifie « on », une tonalité d'acquiescement double signifie « off ». Les touches numériques « +1 » et « +10 » ajoutent leur valeur à chaque pression. Un ton de reconnaissance faible signifie ici « 0 ».

Les instructions détaillées pour le réglage des fonctions en mode SET via les boutons colorés se trouvent sur notre site Web :

- Allemand : <https://link.hoerbert.com/6REw7>
- Anglais : <https://link.hoerbert.com/ON7A1>
- Français : <https://link.hoerbert.com/vY8MH>